

## The Chinese Script

我是岐阜大学 地域科学部的牧秀树教授。  
wǒ shì qí fǔ dà xué dì yù kē xué bù de mù xiù shù jiào shòu.  
岐阜大学 地域科学部の 牧秀樹です。

我给大家介绍一下我的研究室。  
wǒ gěi dà jiā jiè shào yí xià wǒ de yán jiū shì.  
私の研究室の紹介をします。

我的专业是语言学。  
wǒ de zhuān yè shì yǔ yán xué.  
私の専門は、言語学です。

在语言学方面，我对3大方面感兴趣。  
zài yǔ yán xué fāng miàn, wǒ duì sān dà fāng miàn gǎn xìng qù.  
言語学の中で、大きく、3つのことに興味を持っています。

首先，我喜欢研究人类的语言，我特别喜欢研究附着在 主语 和 宾语 上的助词的分布。  
最近，我一直专注于研究中国少数民族的语言。

shǒu xiān, wǒ xǐ huān yán jiū rén lèi de yǔ yán, wǒ tè bié xǐ huān yán jiū fù zhuó zài zhǔ yǔ hé bīn yǔ shàng de zhù cí de fēn bù.  
zuì jìn, wǒ yì zhí zhuān zhù yú yán jiū zhōng guó shǎo shù mín zú de yǔ yán.

一つ目は、人間言語自体の調査で、特に、主語や目的語に付いている助詞の分布の調査が大好きです。最近は、中国少数民族の言語の調査を集中的に行っています。

其次，我喜欢英语教育。我对改进最小英语测试特别感兴趣。

最小英语测试是我在2003年制作的测试，可以在约3分钟内检测出英语学习者的英语水平。

qí cì, wǒ xǐ huān yīng yǔ jiào yù. wǒ duì gǎi jìn zuì xiǎo yīng yǔ cè shì tè bié gǎn xìng qù. zuì xiǎo yīng yǔ cè shì shì.  
wǒ zài èr líng líng sān nián zhì zuò de cè shì, kě yǐ zài yuē sān fēn zhōng nèi jiǎn cè chū yīng yǔ xué xí zhě de yīng yǔ shuǐ píng.

二つ目は、英語教育です。中でも、最小英語テストの改良に興味があります。最小英語テストは、私が 2003 年に作ったテストで、だいたい 3 分ほどで、英語学習者の英語能力を測定することができます。

最后，我喜欢日语教育。我对改进最小日语测试特别感兴趣。

最小日语测试也可以在约 3 分钟内检测出日语学习者的日语水平。

zuì hòu, wǒ xǐ huān rì yǔ jiào yù. wǒ duì gǎi jìn zuì xiǎo rì yǔ cè shì tè bié gān xìng qù. zuì xiǎo rì yǔ cè shì yě kě yǐ.

zài yuē sān fēn zhōng nèi jiǎn cè chū rì yǔ xué xí zhě de rì yǔ shuǐ píng.

三つ目は、日本語教育です。中でも、最小日本語テストの改良に興味があります。最小日本語テストも、だいた 3 分ほどで、日本語学習者の日本語能力を測定することができます。

目前，我正在与研究室的学生进行这类研究。

mù qián, wǒ zhèng zài yǔ yán jiū shì de xué shēng jìn xíng zhè lèi yán jiū.

現在、研究室の学生とともに、このような調査をしています。

如果你对这类研究感兴趣，请来岐阜一起玩吧。

rú guǒ nǐ duì zhè lèi yán jiū gǎn xìng qù qǐng lái qǐ fǔ yì qǐ wán ba.

このようなことに興味がある方がいらしたら、岐阜で、一緒に遊びませんか？